



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA MUNICIPALE

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del

Uhr - ore

12.06.2026

11:10

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal dieser Gemeinde, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni del Comune di Anterivo, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			abwesend assente	Fernzugang videoaccesso
Gustav Mattivi	Bürgermeister	Sindaco		
Giuseppe Luigi Carbonare	Referent	Assessore		
Harald Mattivi	Referent	Assessore	X	
Franziska Sartori	Referent	Assessore		
Manuel Zanin	Referent	Assessore		

Schriftführer: Die Sekretärin

Segretario: La Segretaria

Dr. Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gustav Mattivi

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Gewährung eines Investitionsbeitrages an die Volkstanzgruppe von Altrei für die Anschaffung neuer Trachten

OGGETTO

Concessione di un contributo in conto capitale al Gruppo folcloristico di Anterivo per l'acquisto di abiti tradizionali

Gewährung eines Investitionsbeitrages an die Volkstanzgruppe von Altrei für die Anschaffung neuer Trachten

Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung laut geltender Verordnung über die Gewährung von Beiträgen zur finanziellen Unterstützung von Vereinen mit Tätigkeiten im kulturellen und sozialen Bereich zum Wohle der örtlichen Bevölkerung Beiträge gewähren kann;

Vorausgeschickt, dass die Volkstanzgruppe Altrei mit Schreiben vom 31.10.2025, eingegangen am 31.10.2025 unter Prot. Nr. 0008004 um die Gewährung eines Beitrages für die Anschaffung neuer Vereinstrachten angesucht hat;

Festgestellt, dass mit Beschluss Nr. 195/A/13 vom 30.09.2013 die Frist für die Einreichung des Beitragsgesuches auf den 30. Oktober des jeweiligen Vorjahres festgesetzt wurde;

Festgestellt, dass das Ansuchen der Volkstanzgruppe Altrei um Gewährung eines ordentlichen Beitrages für das Jahr 2026 nicht termingerecht eingereicht worden ist der Bürgermeister aber trotzdem vorschlägt, gegenständliches Ansuchen anzunehmen, da es sich um einen Verein handelt, der sich für die Erhaltung der Traditionen im Dorf einsetzt sowie verschiedene Veranstaltungen für die Ortsbevölkerung organisiert bzw. an solchen teilnimmt ;

Festgestellt, dass gemäß Art. 2, Buchstabe b) der geltenden Verordnung über die Gewährung von Beiträgen diese Aktivität das kulturelle Leben in Altrei hervorhebt und somit ein finanzieller Beitrag gewährt werden kann;

Hervorgehoben, dass das Gesuch im Sinne der Art. 5 und 6 der geltenden Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen vollständig ist und ordnungsgemäß eingereicht wurde;

Nach Einsichtnahme in den Finanzierungsplan der Volkstanzgruppe Altrei vom 31.10.2025;

Festgehalten, dass die Auszahlung des Beitrages nach Einreichung aller erforderlichen Unterlagen gemäß der geltenden Verordnung über die Gewährung von Beiträgen erfolgt;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

dies alles vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie in die übrigen geltenden Bestimmungen;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Altrei;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen;

nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Concessione di un contributo in conto capitale al Gruppo folcloristico di Anterivo per l'acquisto di abiti tradizionali

Premesso, che ai sensi del vigente Regolamento comunale l'amministrazione comunale può concedere contributi per il sostegno economico di associazioni con attività culturali e sociali nell'interesse della popolazione locale;

Premesso, che il gruppo folcloristico di Anterivo con lettera del 31.10.2025, entrata il 31.10.2025 con n. prot. 0008004 ha richiesto la concessione di un contributo per l'acquisto di nuovi abiti tradizionali;

Constatato che con deliberazione n. 195/A/2013 del 30.09.2013 il termine per la presentazione della domanda per la concessione di un contributo è stata fissata per il 30 ottobre dell'anno precedente;

Constatato che la domanda del Gruppo Folcloristico di Anterivo per la concessione di un contributo finanziario per la gestione ordinaria per l'anno 2026 non è stato presentato in tempo, il sindaco però ritiene tuttavia di voler accettare la presente domanda, poichè si tratta di un'associazione che si occupa di mantenere le tradizioni del paese e partecipa ad alcune manifestazioni per i cittadini locali;

Constatato che ai sensi dell'art. 2, lettera b) del vigente regolamento per la concessione di contributi attraverso queste manifestazioni viene evidenziata la vita culturale di Anterivo e quindi può essere concesso un contributo finanziario;

Evidenziato che la domanda è stata presentata in modo regolare, ai sensi degli artt. 5 e 6 del vigente Regolamento comunale per la concessione di contributi;

Visto il piano di finanziamento del Gruppo Folcloristico di Anterivo del 31.10.2025;

Dato atto, che il pagamento del contributo finanziario avverrà dopo presentazione di tutta la documentazione necessaria ai sensi del vigente regolamento per la concessione di contributi;

LA GIUNTA COMUNALE

tutto ciò premesso e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nonché le altre vigenti disposizioni di legge;

visto il vigente Statuto del Comune di Anterivo;

Visto il vigente Regolamento comunale per la concessione di contributi;

visti i vigenti bilanci di previsione e pluriennale di questo Comune;

nach Einsichtnahme in das fachliche und in das buchhalterische Gutachten, beide zustimmend und diesem Beschluss beiliegend;
 nach Einsichtnahme in den von der Volkstanzgruppe Altrei vorgelegten Finanzierungsplan für das Jahr 2026;
 fasst einstimmig folgenden

visti i pareri tecnico e contabile, entrambi favorevoli ed allegati alla presente;

visto il piano di finanziamento relativo all'anno 2026 presentato dal gruppo folcloristico di Anterivo;
 ad unanimità di voti

B e s c h l u s s

1. Der Volkstanzgruppe Altrei, zu Händen des Obmannes Engelbert Markio, einen Investitionsbeitrag in Höhe von 3.678,50 Euro für den Ankauf neuer Trachtenteile zu gewähren und nach Vorlage der entsprechenden Ausgabenbelege und dem Ansuchen um Auszahlung auszuzahlen.
2. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt anzulasten:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione
3.678,50 €	2026	05022.03.40100		Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private

3. Es wird darauf hingewiesen, dass, gemäß Artikel 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.
 Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
 Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

d e l i b e r a

1. Di concedere a favore del Gruppo Folcloristico di Anterivo, a mani del suo presidente Engelbert Markio, un contributo in conto capitale per l'acquisto di nuovi abiti tradizionali nella misura di 3.678,50 Euro e di effettuare il pagamento dietro presentazione della relativa documentazione di spesa e la richiesta di pagamento.
2. Di imputare la spesa come segue:

3. Si dà atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.
 Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.
 Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

- Gustav Mattivi -

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

- Dr. Anna Stuppner -

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)